

La Voz de Menorca

Número suelto 5 cts.

DIARIO REPUBLICANO

Año VIII.-Número 2.874

SUSCRIPCIÓN
En la Isla al mes ptas. . . . 1'50
Resto de España 1'75
Extranjero 2'50

Mahon lunes 29 de Septiembre de 1913

Redacción y Administración
Pl. y Margall, 25.-Teléfono, 123

Próximamente

apertura en los almacenes Santa Mariade los grandes talleres de sastrería paisano-militar, donde se confeccionarán con el mayor esmero, todas las creaciones del corte inglés más perfeccionado.

Inmenso surtido en pañería color y negro, de las más acreditadas marcas del país y extranjero.

Desde 1.º Octubre se admiten ya encargos.

Nueva, 45 y Arravaleta, 1

ASUNTOS MUNICIPALES

La deuda consolidada

En los artículos anteriores hemos hablado de obligaciones contraídas por el Municipio en años atrás y a las cuales ha de atender forzosamente, invirtiendo para ello respetables cantidades en cada presupuesto ordinario.

Convendrá explicar en qué consisten estas obligaciones para conocimiento de todos, pues así se podrán formar una idea de la situación actual del Ayuntamiento y de las cargas que sobre él pesan.

El año 1896 el Ayuntamiento, de acuerdo con los acreedores, decidió unificar las deudas antiguas que tenía, procedentes de diversos empréstitos, y parte de la deuda flotante.

Para ello realizó un empréstito de 250.000 pesetas, al 6 por ciento de interés, de las que se destinaron 177.468 53 pesetas en la deuda antigua y con el resto se pagaron varios créditos que despejaron algo la situación del Municipio, que llegó a ser muy apurada, ya que debía cerca de ocho mil duros a los establecimientos municipales de beneficencia, y los proveedores de los mismos no querían fiar los alimentos necesarios para los asilados.

A los empleados y al profesorado del Instituto se les adeudaba varias mensualidades; por acerías y empedrados varios miles de pesetas, por trabajos de lampistería, aceite y petróleo, cantidades de relativa importancia; por jornales y materiales empleados en diversas obras públicas, sumas bastante crecidas en miles de pesetas y, en fin, todos los que trabajaban por el Ayuntamiento o le facilitaban materiales tenían créditos importantes contra él, resultando muy difícil satisfacerlos.

Bueno será hacer constar que en el Ayuntamiento había entonces mayoría monárquica.

Dicho empréstito se hizo por cincuenta años y por lo tanto desde 1901 el Ayuntamiento debe consignar cada año en sus presupuestos una cantidad para amortización e intereses, que por lo que respecta al presente año, asciende a 15.800 pesetas.

Como recordarán nuestros lectores, en 1905-1906 hubo en esta ciudad una grave crisis de trabajo, a consecuencia de la cual había gran número de obreros parados y por lo tanto faltaba el pan en muchas familias.

Para facilitar colocación a los trabajadores, y con objeto de que no ocurriera lo que en la crisis de 1898, se acordó emprender una obra que fuera de utilidad pública y al efecto se llevaron a cabo los trabajos de la Cuesta Larga, hoy Vía de la Independencia.

Como los ingresos ordinarios del Ayuntamiento no permitían atender al pago de las obras proyectadas, hubo necesidad de contratar otro empréstito por la suma de 50.000 pesetas, amortizable en veinte años y que logró cubrir al interés del 5 por ciento.

Desde el año 1907 el Ayuntamiento consigna cantidad en sus presupuestos para pago de intereses y amortización, cantidad que este año ha ascendido a 4.250 pesetas.

De manera que sólo para pago de los dos empréstitos que lleva hechos el municipio, ha de destinar anualmente más de 20.000 pesetas, cantidad de relativa importancia si se tiene en cuenta la modestia del presupuesto en relación al número de habitantes de este municipio y a las necesidades a que ha de atender.

Convendrá añadir que no es esto solamente lo que ha de pagar el Ayuntamiento de atenciones contraídas en anteriores ejercicios; sino que hay otras cantidades de relativa importancia que detallaremos en artículos sucesivos.

Llansó en Palma

En los periódicos de la capital de la provincia encontramos las noticias que siguen:

De «La Región» del viernes:

«Ayer el diputado a Cortes por Menorca realizó una excursión a Sóller, acompañándole el Diputado provincial señor Canet y el rico propietario de Ciudadela señor Casasvas.»

Por la mañana visitó el señor Llansó las oficinas públicas, interesando el despacho de importantes expedientes que afectan a Menorca. Entre estos se cuenta el estudio del camino de servicio del faro de Favartitz, el proyecto de reforma del puerto de Ciudadela y la construcción de varios caminos vecinales.

El señor Llansó halló en el jefe de obras Públicas señor Calvet excelente acogida y mejores deseos para la realización pronta de lo que son anhelos de Menorca.

Esta tarde el señor Llansó saldrá para Mahón desde donde regresará a Barcelona.

Que tenga feliz viaje.»

De «La Almudaina»:

«Ayer por la mañana el diputado a Cortes por Menorca señor Llansó, acompañado del jefe de los liberales señor Amer, del exgobernador interino señor Pascual y de los diputados provinciales señores Pascual y Canet, estuvo a visitar al señor Gobernador civil de la provincia.»

Los señores Amer y Alemany abandonaron al poco rato el despacho de dicha autoridad, quedando conferenciando con el señor Alonso Martínez los señores Llansó y Canet. La conferencia duró cerca de media hora.

El señor Gobernador a quien visitamos luego nos manifestó que la visita no había tenido más objeto que el de saludarle, cuya atención había agradecido.

Anoche los miembros del partido reformista señores García Ocell, Obrador, Pons, Qujada, Villalonga, Trián y Cirer obsequiaron con una comida íntima en el «Hotel A Hambra» al diputado a Cortes por Menorca señor Llansó.

También asistió a dicho comida el diputado provincial por dicha isla señor Canet.»

INFORMACIÓN MILITAR

Recompensas de tropa

Publica el «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra» un Real decreto fijando las recompensas que en tiempo de paz y en el de guerra podrán concederse a las clases e individuos de tropa. En tiempo de paz podrán concederse las siguientes recompensas según el mérito o la importancia que las motive: primero, mención honorífica; segundo, cruz de plata del Mérito militar, con distintivo blanco, sin pensión; la misma cruz pensionada con 2'50 y 7'50, para cabos y soldados, y 10 pesetas para los brigadas y suboficiales.

Por acciones de guerra de singular valor o acierto en secundar el mando los grandes peligros y sufrimientos y la permanencia en operaciones, serán premiados graduando el mérito con la mayor escrupulosidad con las siguientes recompensas: mención honorífica, cruz de plata del Mérito mi-

litar, con distintivo rojo, la misma recompensa con pensión de 2'50 y 6'50 para los cabos y soldados y 7'50 y 25'30 para brigadas y suboficial, el empleo inmediato y la cruz de San Fernando. Las pensiones podrán ser vitalicias. En los casos de heridas graves en campaña a los oficiales la pensión es de 15 y 35 pesetas y a los admitidos para el inmediato período de reenganche para el mayor percibo de haberes, también se les podrá conceder la cruz de plata de la orden de María Cristina con la pensión de 50 pesetas vitalicias. Esta recompensa para los suboficiales se concederá, previa acta y votación unánime para premiar hechos o servicios en extremo relevantes, no pudiendo otorgarse más que a los que reuniendo las indicadas concesiones se hallen dentro del cuarto período del servicio activo, con el bien entendido que no podrá concederse más que una sola cruz de esta clase.

Para la concesión del empleo inmediato a los sargentos y brigadas, así como para el de uno a otro período de reenganche de los suboficiales, se observará lo prevenido en el artículo 16 del reglamento de recompensas para las clases de tropa aprobado por el decreto de 29 octubre de 1893. Las clases e individuos de tropa aprobados por el decreto de 29 de octubre de 1890. Las clases e individuos de tropa aprobados por el decreto, continuarán en el disfrute de ellas durante el tiempo porque se les hubieren concedido.

Para la concesión de las recompensas que se fijan en este decreto para las clases de tropa, se tendrán en cuenta los preceptos del reglamento a que se hace referencia en el artículo 4.º y demás disposiciones en vigor.

Una reina partidaria de las sufragistas

París.—Telegrafía de La Haya que se ha verificado la apertura solemne de los Estados generales.

El acto ha sido presidido por la reina Guillermina, que ha suspendido su temporada veraniega.

La joven soberana leyó el discurso de la Corona, en el cual el nuevo gobierno expone su plan de reforma conforme a las aspiraciones del partido que ha alcanzado mayoría en las últimas elecciones.

En el programa se anuncia la reforma constitucional para implantar otras consecuencias de la primera; la modificación de régimen de la Cámara de los señores y el establecimiento del sufragio universal.

La concesión del voto alcanzará a la mujer.

Se dice en los centros políticos que esta concesión se consigna por deseo expreso repetidamente manifestado de la reina.

Da fundamento a esa afirmación el hecho de que el citado discurso de la Corona aparezca una frase que antes de ahora se ha atribuido a la joven soberana.

Esa frase es la de: «No se comprende que las mujeres no tengan voto en un país donde reina una mujer.»

Lorenzo Pons Marqués

Médico especialista en las enfermedades de los ojos.

DIRECTOR

del
Dispensario Oftalmológico Municipal
Consultas: De 12 a 2 y de 8 a 9 noche
Calle de San Fernando núm 3 (esquina a la calle de Anuncivay).

Exploradores Mahoneses

Señor Director de LA VOZ DE MENORCA.

Muy señor mío: Después de la excursión a Addaya realizada el 19 de Agosto último por los exploradores, primera en que han pasado el día completo en el campo, este comité organizó entre ellos un concurso para escoger las mejores descripciones de la expedición, a fin de fomentar el espíritu de observación y el hábito de relatar por escrito, con claridad y sencillez, lo observado y al mismo tiempo para constituir una sección de cronistas de nuestras expediciones.

Se presentaron 44 trabajos, todos aceptables, eligiendo de entre ellos 12 que, abiertas las plicas, resultaron escritos por los exploradores que a continuación se relacionan, por orden de preferencia:

- 1.º Juan Hernández Mora.
- 2.º José Vives Llull.
- 3.º Jaime Coll Astol.
- 4.º Pedro Pascual Montañés.
- 5.º Joaquín Pascual Montañés.
- 6.º Juan M. Ortiz Estringana.
- 7.º Juan D. Roca y Cardona.
- 8.º Francisco Pou Femenias.
- 9.º Luciano Perez Acevedo.
- 10.º Juan Andreu Mascaró.
- 11.º Alfonso Martínez Salom.
- 12.º José García Bosch.

Como premio y estímulo se acordó publicar los dos primeros en la prensa local, contando con la benevolencia de sus directores, por lo que ruego a usted en nombre del comité tenga a bien insertar en ese periódico el adjunto artículo, favor por el que doy a usted mil gracias anticipadas.

Aprovecho la ocasión para ofrecerme de usted atento y s. s.

El Secretario, JULIO GUERRA.

Excursión al puerto de Addaya

Según se venía anunciando días anteriores, el martes 19 del corriente, tuvo lugar la excursión al bien conocido puerto de Addaya, situado a unos 16 kilómetros de Mahón y al Norte de Menorca.

La excursión se emprendió a las 5'30 siendo en número de 110 los excursionistas, no todos exploradores, pues nos acompañaban algunas familias que se disponían a pasar el día en nuestra compañía y entregarse a la expansión que se goza en el campo. En ocho coches tomamos el camino muy alegres y satisfechos para pasar el primer día entero juntos casi todos los exploradores.

Después de admiradas las bellezas que se presentan durante el camino formado por escabroso terreno, y próximamente a las 8, se divisaron nuestros compañeros exploradores residentes en dicho puerto que forman parte de la colonia escolar dirigida por el dignísimo profesor de la escuela nacional don Antonio Juan Alemany. Entusiasta fué el encuentro con dichos compañeros que desde cerca un mes no habíamos visto. Seguidamente se visitó una alfarería allí establecida y cuyo propietario se sirvió explicarnos la fabricación de las tejas, ladrillos, cántaros, etc. Saliendo de dicha alfarería se visitó el local de la expresada colonia, por cierto muy bien situado, pues se encuentra en la cumbre de una colina en la que se respira el aire puro tanto del mar como del campo y cuyo punto ofrece un hermoso golpe de vista. Tomamos otra vez el camino y nos trasladamos a un bien escogido y pintoresco paraje; a un hermoso pinar galantemente cedido por su propietario don Bartolomé Mercadal.

Llegados a dicho punto izamos nuestra bandera en lugar conveniente y dimos un viva a España.

En seguida se formó una patrulla entre individuos del primer grupo que se colocaron en diferentes extremos del campamento. Esta es la de policía y seguridad que se relevó a cada hora.

MAQUINAS SINGER PARA COSER

Se ruega al público visite nuestros establecimientos para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica etcétera, ejecutados con la máquina

DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL

Todos los modelos a Ptas. 2'50 semanales

la misma que se emplea universalmente para las familias, en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.

Pídase el catálogo ilustrado que se da gratis

Máquinas para toda industria en que se emplee la costura

SE RUEGA AL PÚBLICO VISITE NUESTRAS SUCURSALES

COMPANÍA SINCER

Máquinas para coser

Establecimientos para la venta en la provincia de Baleares

PALMA: Calle Jaime II, 4.

MAHON: Calle Nueva, 32.

Teatro de Verano

Grandiosa sesión para hoy lunes 29 Septiembre 1913
Acontecimiento artístico
Gran éxito del
DUETTO LAURINS
Duetto a gran voz con extenso repertorio que cantará aplaudidas canzonetas y hermosísimos cuplets, letra y música del maestro
BRACAMONTE
Hoy se proyectará un bonito programa de películas y se estrenarán nuevos cuplets.
A las 9 en punto.

NUEVO CINE

Situado en la calle de Roig

Grandiosa sesión para hoy lunes 29 Septiembre 1913
A las 9 en punto
5 interesantes estrenos 5
PROGRAMA
1.° Bebé viajero de incógnito.
2.° Horas crueles.
3.° Pele y Mele, estreno.
4.° El hastío de la vida, estreno.
5.° Amor inalterable, estreno.
6.° A quien finge más, estreno.
7.° La encagera, estreno.
Precios en taquilla.

Teatro Principal DE MAHON

Extraordinaria sesión para hoy lunes 29 Septiembre 1913
Éxito de la notable canzonetista a transformación
MARIA MIGNON
con nuevos y bonitos cuplets de su extenso repertorio.
Cambio diariamente.
Selección programa de películas.
Precios económicos.
A las 9 y cuarto.
En breve debut del pequeño artista transformista, bailarín e ilusionista.
ADRIANO

DEL MAR

Una hora más tarde, de la acotumbrada salió el sábado para Barcelona el vapor «Monte Toro» al mando del capitán don Juan Vía.
A las siete y media de la mañana de ayer fundó el vapor «Mahón»; al mando de su capitán don Titó Gímar.
Procedente de Barcelona condujo pasaje carga y la balija.
El referido buque zarpará esta noche para Palma.
Sobre las tres de ayer tarde amarró sus cabos frente a los talleres del señor Parpal, el vapor «Isla de Menorca» que va mandado por el capitán don Francisco Ferrández.
Este buque llegó por la mañana a Ciudadela procedente de Palma y después de efectuada la operación de descarga, principalmente de una respetable cantidad de uva, salió para este puerto.
Desde hoy quedará en reparación, la cual, según hemos oído decir, será algo importante.
Mañana saldrá para Alcudia y Barcelona el vapor «Menorquín» mandado por el capitán don Francisco Ferrández.
Listo de la reparación también zarpará para Ciudadela, punto de su destino, el vapor «Ciudadela» al mando de su capitán don Juan Femenías.

Regreso del doctor Llansó

En el vapor «Monte Toro» salió el sábado último para Barcelona nuestro distinguido y respetable amigo el digno diputado por Menorca doctor don Federico Llansó.
Ya conocen nuestros lectores la actividad que ha tenido que desplegar nuestro buen amigo durante su estancia en estas islas para poder atender a todos los asuntos de interés para el distrito que están pendientes de resolución y para visitar todos los

pueblos de Menorca poniéndose en contacto con sus electores, dándoles cuenta de la labor que ha realizado y enmendándose de sus necesidades y deseos.
El Diputado por Menorca puede estar satisfecho, pues a sus afanes y sacrificios en pro del distrito, ha podido ver como corresponde el pueblo menorquín con su adhesión y entusiasmo, que se han manifestado en todas las poblaciones de la isla.
Para despedir al doctor Llansó acudieron a bordo del «Monte Toro» el Excmo. señor General Gobernador Militar de esta isla, el señor Delegado de Gobierno, el señor Alcalde de esta ciudad, la sección de señores Magistrados y señor Fiscal de esta Audiencia, que se hallan actualmente en ésta, y muchas distinguidas personalidades pertenecientes a los diversos partidos políticos.
Vimos también a gran número de correligionarios que permanecieron en el muelle hasta que el vapor se hubo puesto en marcha.
Deseamos que el Dr. Llansó haya tenido un feliz viaje.

Crónica local

Son estos días los del cuadragésimo quinto aniversario de la revolución memorable que hizo astillas el trono de Isabel II minado por la corrupción. En igual fecha que ayer, en 1868, se dió la batalla de Alcolea en la que el pueblo en armas derrocó al vergonzoso régimen. He aquí una película o visión cinematográfica de los hechos culminantes de la revolución.
En Cádiz se sublevaron la Marina y el Ejército, el movimiento cunde, ázanzan ciudades y pueblos, paisaneros y militares arrastrados por los generales Prim, Topete, Serrano, Dulce, Nouvies, Caballero de Rodas y Prim de Rivera; se libra la batalla de Alcolea entre los ejércitos revolucionario y real mandados respectivamente por el duque de la Torre y el Marqués de Novaliches; vence el primero y en aquel momento ambas fuerzas truecan sus calificativos, los facciosos pasan a ser leales y viceversa. Por último la familia real huye de la quema y pasa a Francia.
El 30 de Septiembre de 1868 se inició en Menorca el movimiento revolucionario contra la monarquía borbónica en el que tomaron parte principal los señores Taltavull, Prieto, Ladio, A. Braña, generales Hédriger y Echagüe y canónigo de Ciudadela señor Mojón. El marino don Emilio Hédriger asistió a la batalla de Alcolea, formando parte del cuartel general del duque de la Torre.
Llor a los que contribuyeron a derrocar aquel régimen que nos llenó de oprobio.
A despedir a la señora doña Camila Fabra viuda de Vigo acudió el sábado numerosísima concurrencia, lo que no es extraño dadas las simpatías, la gratitud y afecto, las extensas relaciones con que aquí cuenta la distinguida y bondadosa dama.
Los Exploradores Mahoneses se unieron a la manifestación de cariño. Reiteramos a la señora viuda de Vigo el testimonio de nuestra más alta consideración.
El último viaje realizado por el vapor «Menorquín», embarcó en la bahía de Alcudia, con destino a Barcelona, 260 cerdos cebados.
En la calle de San Lorenzo número 75 se declaró un caso de difteria en una niña de unos tres años que fué trasladada al Hospital.
En el acreditado establecimiento «Le Printemps» situado en la esquina entre las calles Nueva y de Hannover se acaba de recibir un importante surtido de géneros gusto inglés pro-

HOTEL PARIS

Juan Guasch y hermano
Pl. y Margall, 7.—MAHÓN

El hotel más espacioso de la población. Situado en el punto más céntrico. Recientemente reformado al estilo moderno con todas las comodidades posibles. Hermosísimas habitaciones decoradas y muy bien ventiladas. Grandioso jardín. Único en la ciudad como maravilla. Salón para banquete hasta de cien personas. Comedores de primera, segunda y tercera. Todo independiente. Coche a las llegadas de los vapores y combinación para la circulación en toda la isla. Criados en los vapores, automóviles y coches. No fiarse de nadie por competencias; probad Hotel Paris, que es el más recomendado por su buen trato y las condiciones que reúne. Precios relacionados para familias.

Verdadera liquidación

Precios más baratos que en fábrica en la Camisería de Juan Luena, Nueva, 34

Pedro Mir Llambías

MÉDICO CIRUJANO
ESPECIALISTA EN PARTOS Y GINE.
COLOGIA (enfermedades propias de la mujer), EX.
ALUMNO DE LOS HOSPITALES DE PARÍS

Consultas de 12'30 a 2 y de 7'30 a 9.

Prieto y Caules, 13.

Se escogieron luego los individuos de cada patrulla de los grupos 1.º y 2.º que dirigidos por uno de los guías del 2.º grupo, se dispusieron a cortar y recoger leña, que debía servir para guisar nuestra comida. Otros dos individuos de cada una de las patrullas y grupos ya nombrados, se entregaron al mando del instructor del grupo 1.º don Pedro Casado, al transporte del agua necesaria para el condimento de la comida y demás usos del campamento. Dos exploradores más de los grupos y patrullas citados anteriormente y mandados por el señor Teniente Coronel de Ingenieros don Joaquín Pascual aprendieron el montaje y construcción de sombreros, tan útiles en la vida de campo.

Los sobrantes exploradores de los referidos grupos y bajo la dirección del instructor don Lorenzo Lafuente, montaron una tienda de campaña bajo la cual se arreglaron los alimentos necesarios para condimentar la excelente paella con que tuvo a bien obsequiarnos nuestro Comité Local.

El grupo 3.º se encargó de relevar la patrulla de seguridad y policía y los exploradores destinados al transporte de agua.

Aproximadamente a las 12'30, se oyó la voz de «formar»; era para recibir el obsequio que con gran alegría recogimos, la paella, que se comió con el apetito natural después de haber pasado una mañana de trabajo. Hermoso aspecto ofrecía en aquel entonces nuestro campamento en el que se encontraban todos los excursionistas y muy sonrientes, en cuyas caras se dibujaba la cabal alegría que se goza en todas nuestras excursiones. En nada nos favoreció el día, pues bien al contrario; la mañana apareció nublada como pocas veces suele verse durante el verano.

Terminada la comida y muy contentos del obsequio, llegó la hora de la siesta que esperábamos después de una mañana de tanto tráfico. Pasó la hora destinada al descanso, y nos pusimos a limpiar los utensilios de cocina que fueron recogidos y embalados como habían venido.

Nuestro instructor, el señor capitán de E. M. don Julio Guerra, hizo evolucionar los tres grupos y después de cargados los utensilios de cocina y demás efectos necesarios, se bajó la bandera y se dió otra vez el grito de Viva España.

Empredimos el regreso a las 17'30 y

fuimos a pasar por la Colonia para dejar a nuestros compañeros que nos habían acompañado durante todo el día y nos despedimos de los demás amigos allí residentes así como del mencionado señor profesor y sus ayudantes. Al llegar a dicho local, se dió la desagradable noticia de que un pequeño colono se encontraba indispuerto. En seguida se avisó al señor médico de nuestra tropa don Francisco Valladolid, el cual dió órdenes para que fuera inmediatamente trasladado a Mahón. Al momento se improvisó una camilla para transportar el enfermo; de la Colonia a los coches, que se encontraban a bastante distancia. Se le dieron los medicamentos necesarios y se emprendió la marcha ocupando cada explorador el puesto que ocupaba al salir de Mahón.

Se pasó el camino con el mayor silencio por no molestar al enfermo, el cual iba mejorando.

Entrada ya la noche, regresamos a nuestra población pasando por la Colásegua del puerto, el cual ofrecía un aspecto verdaderamente hermoso, pues las luces así como la luna, que ya dejaba verse, se reflejaban en el mar.

Entramos en la población esperándonos ya bastante gente por las calles, y nos paramos muy cerca de la casa donde vive nuestro enfermo. Ya puede uno formar idea de la sorpresa que se dió a la pobre familia al verse con su hijito al cual creían alegre allí en la colonia. Se colocó al niño sobre su cama y le dieron los cuidados requeridos. La familia nos dió las gracias por los buenos cuidados que le prestamos y quedó muy agradecida a los exploradores mahoneses.

En la plaza del Príncipe y frente al Ateneo Científico, local social, que es donde nos reunimos para nuestras marchas, nos esperaban bastantes familias y buen número de curiosos para recoger las primeras impresiones de nuestra excursión. En nuestro regreso, la alegría no fué tan grande, pues se lamentaba el contratiempo anteriormente expresado. Bajamos de los coches, y después de indicar a nuestros jefes el agradecimiento hacia ellos, les manifestamos el deseo de emprender en breve otra excursión y pasar también el día en el campo, pues además de que de esta manera se pueden efectuar más prácticas por disponer de más tiempo, se puede aprender el arreglo de los alimentos así como su conservación.

El señor Delegado del Gobierno de

S. M. el Rey en Menorca, don José Roca de Fogores, siempre atento a las invitaciones que se le dirigen, se sirvió aceptar la que muy gustoso le dirigió el Comité Local. Por lo tanto la expresada primera autoridad nos honró con su presencia durante la corta estancia en aquel lugar.
No dudo que en breve se organizará otra salida, y seguirán organizándose muchas más en las que se encontrarán el número de exploradores, dado el entusiasmo que reina entre los mahoneses, que no olvidan ni un solo instante las dos hermosas palabras lema de nuestra institución: ¡Siempre adelante!
JOSE VIVES LLULL.
Guía de la 1.ª patrulla del 2.º grupo.

DR. TOCA PLAZA

Ex alumno de los Hospitales de París y Lyon, especialista en partos y enfermedades de la mujer.
Anunciavay n.º 16, Consultorio Médico-Quirúrgico.

BANCO DE ALAYOR

(en liquidación)

El día 2 de Octubre próximo, a las dos de la tarde, se venderá en subasta en el local que ocupa esta Sociedad (Mayor 18), los valores que a continuación se expresan:

3.000 pesetas nominales de la Deuda Municipal de Mahón, al 5 por 100, con seis títulos de 500 pesetas uno.

10.000 pesetas nominales en 20 acciones del Banco del Comercio a 500 pesetas una con 30 por 100 de desembolso.

21.100 pesetas nominales en 422 acciones del Banco de Menorca a 50 pesetas una.

Los precios y condiciones de subasta se hallan de manifiesto en las oficinas del Banco.

Alayor 19 de Septiembre de 1913.—P. A. de la Junta de Gobierno.—El Secretario, Juan Castell.

El Representante de la
Compañía Singer
de máquinas para coser

FEDERICO LLANSÓ SEGUÍ
ofrece sus servicios al público en general, debiendo acudir para los pedidos, avisos, encargos, reparaciones y compra de accesorios, a su nuevo domicilio
Cos de Gracia, 100, (bajos), MAHÓN

AVISO IMPORTANTE.

Los dueños de cerdos que deseen inocularles el suero preventivo contra la pneumo enteritis pueden acudir al veterinario don Luis Fiol, en la Prieto y Caules 116, todos los días de 8 a 10 de la mañana y de 2 a 4 de la tarde.

Enfermedades de los niños

D. TATO

ESPECIALISTA

Consulta de 10 a 12 y de 4 a 6.
Gratis a los pobres.
Gracia, 81

Papeles pintados para decorar habitaciones

NOVEDAD Y ECONOMÍA

Pídanse nuevos muestrarios.
Pl. y Margall n.º 30.—MAHÓN.

CONCURSO

Desearse alquilar un edificio que reúna las condiciones necesarias para instalar una «Guardería de Párvulos», se avisa a los señores propietarios de las casas situadas en las calles de San Sebastián, Concepción, Santa Catalina, Santa Rosa, Santa Teresa, Santa Ana y Carmen, por si creen conveniente ofrecer algún local, de conformidad con las condiciones que se hallan de manifiesto en la calle de Gracia número 66.
Las proposiciones se admitirán hasta el día 15 del próximo mes de octubre.
Mahón 20 de Septiembre de 1913.—Por la Junta Directiva, José Roca de Fogores.

pies para la ya próxima temporada de invierno.
E sabido que el comercio de los señores Ol ves hermanos en su clase está a igual altura que el mejor. No es por lo mismo extraño que se vea estos días muy vitado máxime si se tiene en cuenta que a la abundancia y variedad de las mercancías reúne el buen gusto y primor en las confecciones y la economía en los precios. Tengan en cuenta estos datos quienes han de surtir y equiparse para invierno.

Favorecida como siempre se vio estos últimos días la sala de proyecciones, nuevas, escogidas, del mayor gusto e interesantes siempre. Decir lo que precede es indicar claramente que nos referimos al Nuevo Cine donde se desarrollan cintas de la muy renombrada marca Gaumont.

El mié-coles, montado el nuevo material para alcanzar mayor intensidad lumínica, se volverá a proyectar la sin par y muy sensacional película «E. M. sterio (no los secretos) de las rocas de Kador» que tanto llamó la atención el año pasado, lo que ha dado lugar a que con insistencia se solicitara su repetición.

En el Teatro de Verano debutó el sábado el dúo «Laurín» que ayer volvió a presentarse.

Las artistas que componen el número son aplicadas, trabajan con gusto y con amor al arte y ello explica que el público las haya acogido favorablemente, prodigándoles aplausos y solicitando repeticiones.

La joven Emilia Laurín no obstante su temprana edad se revela como artista de corazón, que conoce la escena, encarna el personaje que representa y camina con paso firme por la difícil senda del arte. Las «Laurín» volverán hoy a pre en arse.

En nuestra edición anterior dijimos que la señora viuda de Vigo entregó al jefe de los municipales la cantidad de veinte y cinco pesetas como gratificación para ser distribuida entre los guardias que acudieron a prestar servicio el día de la fiesta que tuvo lugar en San Antonio. Aun cuando la cosa está bastante clara para que el buen criterio deduzca a qué clase de guardias se destinaba la gratificación, y si bien a los de orden público les está prohibido terminantemente admitir remuneraciones particulares por razón del servicio oficial, a pesar de lo expuesto, decimos, no tenemos inconveniente en acceder a ruegos que se nos dirigieron para que hagamos constar que la policía no ha percibido gratificación de ninguna especie por el servicio que prestó con motivo de la fiesta dada en el predio de San Antonio.

El jefe de la guardia municipal denunció ayer al arrendatario de la limpieza pública por dejar sin barrer las calles siguientes: Ramirez, Infanta, Gracia, toda la parte alta de las de la Reina y Comercio y varias cuestas.

María Mignón, cancionista que el sábado debutó en el primer coliseo ha confirmado los datos que acerca de ella copiamos de una revista artística. Su afinación y buena escuela de canto, sus maneras artísticas y su elegancia en el vestir, merecieron favorables comentarios y valieron aplausos a tan linda artista.

De Felanitx: «Si no está hoy en su apogeo la recolección de la uva, poco le falta. Centenares de carros cargados del jugoso fruto, circulan a todas horas y en todas direcciones, llenando lagares y más lagares con una actividad prodigiosa.

La recolección de la cosecha reclama ya el concurso de millares de braceros: para el acarreo unos, para la elaboración del mosto otros y para la vendimia los más.

Del rendimiento nadie se muestra descontento.
Don Benito Pérez Galdós ha terminado recientemente la comedia «Belsal en los infiernos», obra nueva en la forma,

como por la tendencia del fondo. En cuanto a la primera sabemos que Galdós ha explicado su nueva producción, contando para el éxito con el concurso de películas cinematográficas y en cuanto a la tesis sólo la ironía de Galdós llama infiernos a los bajos fondos sociales de Madrid.

Se ha publicado una circular del ministerio de la Guerra disponiendo que continúe en el Gobierno Militar de Menorca hasta que se incorpore alguno de los destinados al ejército de operaciones, don Enrique Ortiz, destinado a la Capitania de la quinta región.

MATADERO

Reses sacrificadas el día 24 Septiembre
1 vaca, 166 kilos, Son Camaró, (Ferrerías)
1 vaca, 138, Miguel Meliá, (Alayor)
1 ternera, 133'500, Juan Llopis, (Alayor)
1 ternera, 125'500, Santa Creueta, (Mercadal)
1 carnero, 30, Cudia Cremada de Güilhermo.
1 carnero, 10, Del Feyare
1 carnero, 17, Llumena de Montañés, (Alayor)
4 cabras, 5, Mungofre Vey.
2 cabras, 19, Juan Mercadal, (Mercadal).
4 cerdos, 220.
Día 25
1 buey, 394'500 kilos, Biniguarde Vey, (Alayor).
1 vaca, 205, Hort den Cavallé, (Alayor)
1 vaca, 219, Noria Santa Maria.
2 carneros, 42'500, Binimeymut.
5 carneros, 58'500, Gabriel de Medó Martina, (Mercadal)
1 carnero, 16'500, Llumena de Montañés, (Alayor).
2 carneros, 18, Binifaell Nou.
1 carnero, 10, Propie.
4 cabras, 27'500, Juan Mercadal, (Mercadal).
2 cerdos, 51.

Cotización de la plata
facilitada por la casa Marret Bonnin, Figueras y C.ª de Barcelona.

PRECIOS DE VENTA

	El Kilóg.	Plus.
Platino	00'00	
Oro fino	00'00	
Plata fina	117'00	
id. 950 m. m.	111'50	
id. 935 id.	109'60	
id. 940 id.	110'10	
id. 900 id.	105'90	
id. 800 id.	94'20	
id. 750 soldadura.	76'00	
Venta y compra de oro y plata en reos tazos y rieleos.		
Venta y compra de bolas y galerías precio según ley y número.		
Venta de óxidos, Borax liquido, Nitratos y cloruros.		
Barcelona, 27 de Septiembre de 1913.		
Depósito en Mahón: Plaza Arravaleta, n.º 7.		

Facilitada por la casa Caplain Saint-André et Fils de Paris

FRECIOS DE VENTA

	El Kilóg.	Plus.
Borax liquido la botella de litro	2'50	
Oxido la botella de 1/4 litro	5'00	
Plata fina	117'00	
id. 950 m. m.	111'50	
id. 940 id.	110'10	
id. 935 id.	109'60	
id. 800 id.	94'20	
Soldadura con hechuras	76'00	
Plancha letón especial para soldadura.	3'50	
Sierras finis la gruesa a	2'75	
Grisoles ingleses clase superior el número a	0'35	
Bolas de varios tamaños y números, precio según número y ley.		
Se reciben encargos de toda clase de Galerías y Estampados en sus diferentes dibujos.		
Mahón 27 de Septiembre de 1913.		
Referencias M. Beltrán y C.ª Comercio 13.		

ESPECIALIDAD EN GRABADO

DORADO Y PLATEADO

SOBRE ALHAJAS Y METALES

Darán razón, calle Deyá núm. 21.

PERDIDA. En las primeras horas de la noche de ayer y en el trayecto de acera de la calle del Bastión desde el teatro a la esquina de Hannóver, se extravió un abanico con cadena de oro que llevaba una niña. Se gratificará a la persona que habiéndolo encontrado lo entregue al número 37 de la citada calle o en el cuartel de la Guardia Civil.

NODRIZA.—Se necesita una. En esta imprenta informarán.

Servicio Telegráfico

DE LA VOZ DE MENORCA
(Conferencias telegráficas de nuestro corresponsal en Barcelona)

Crónica Nacional

Barcelona 28, 6 15.

Llegada

Ha llegado a A'geciras el general Primo de Rivera.

Barthou en San Sebastián

Ha llegado a San Sebastián el Presidente del Consejo de Ministros francés, señor Barthou.

En la estación le esperaban las autoridades y la colonia francesa.

Hoy habrá recepción en el consulado francés y se celebrará la inauguración de una escuela francesa y de una avenida que lleva el nombre de Francia.

El señor Barthou asistirá además a un banquete oficial y a una recepción particular que en su honor dará don Alfonso.

Luego regresará a París.

Embarque de fuerzas

Se han circulado las órdenes convenientes para el embarque de las fuerzas que hay en el campo de Gibraltar.

Información

Los tejedores catalanes que fueron a Madrid han informado sobre el decreto que se dictó para solucionar la huelga.

Después cumplieron al Ministerio de la Gobernación señor Alba.

Carta de don Melquiades

El jefe de los republicanos reformistas ha escrito una carta política a sus amigos de Madrid.

Les ruega que desistan del aparatoso recibimiento que le preparaban.

Sustitución

Se da por seguro que el señor Royo y Villanova sustituirá al señor Altamira en la Dirección General de primera enseñanza.

Altamira insiste en dimitir.

Prieto y Weyler

El señor García Prieto elogia la actitud del general Weyler en el asunto de la presidencia del Senado.

Entre los candidatos para este cargo no figurará el señor Prieto.

Alborotos en Bermeo

Los nacionalistas de Bermeo en manifestación tumultuosa asaltaron la Casa Ayuntamiento.

Pretendían agredir al señor Alcalde.

Fueron detenidos diez y ocho.

A Madrid

Esta noche a las ocho don Alfonso y doña Victoria saldrán de San Sebastián para Madrid.

Don Avaró de gira

El conde de Romanones ha marchado al campo.

La gira durará todo el día de hoy.

El Raisuli se escapa

Se dice que el Raisuli se propoña asir al último combate contra el general Silvestre.

A los primeros disparos el Raisuli huyó gine en una mula.

El jefe de la jarka recibió dos heridas en la cara.

CRONICA EXTRANJERA

Manifestación prohibida

En Roma se preparaba una ma-

nifestación pública para conmemorar el aniversario de la muerte de don Francisco Ferrer Guardia.

El Gobierno italiano ha prohibido, merced, según se cree, a influencias muy altas y eficaces para la familia real de Italia.

Paro general

En Lisboa los sindicalistas organizan un paro general.

El Japón contra China

El Japón ha dirigido un ultimatum a China.

Diez barcos japoneses están a la expectativa.

Si China no responde satisfactoriamente, las tropas japonesas desembarcarán en Nankín.

Se dijo que el residente francés en Marruecos general Lyau y iría de embajador a San Petersburgo.

Hoy se desmiente la noticia.

Información Nacional

Barcelona 29, 6 15.

En pro de los estudiantes

La «Gaceta» publica un real decreto de Instrucción pública, creando un patronato para la vigilancia de los estudiantes cuyos padres lo soliciten.

He aquí lo más importante de la citada disposición:

«Con la denominación de Patronato de estudiantes, se constituirá en cada Universidad del reino una junta compuesta del rector, de los decanos de las Facultades y de los directores de los Institutos generales y técnicos y escuelas especiales dependientes del ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes.

Presidirá dicha Junta el rector, excepción hecha de la de Madrid que la presidirá el ministro, correspondiendo a aquél la vicepresidencia. Ejercerá las funciones de secretario el de la Universidad.

Será misión del Patronato:

Primero. Organizar un servicio que permita a las familias enviar sus hijos a la capital del distrito universitario, con las garantías convenientes, que serán instalados en las debidas condiciones.

Segundo. Velar por los estudiantes, protegerlos, dirigir sus estudios, influir en sus costumbres y proporcionarles ocupaciones dignas, y entrada en corporaciones y sociedades literarias y científicas, museos, archivos, bibliotecas, etc.

Tercero. Establecer una periódica comunicación con las familias, de modo que éstas puedan conocer autoritadamente el comportamiento, en clase y fuera de ella, de los estudiantes.

Cuarto. Procurar que por éstos sean atendidas las instrucciones que los padres o encargados envíen al Rectorado y que por su discreción y prudencia merezcan ser transmitidas; y

Quinto. Corregir con amonestación privada y pública, en este caso delegando en cualquiera de los cateáticos cuyas lecciones oiga el alumno, las faltas de conducta fuera de las aulas y que hayan sido plenamente comprobadas, sin perjuicio de dar cuenta a la familia si se tratara de algo grave.

Artículo 3.º El servicio que se organice para cumplir los antedichos fines, se conferirá a un negociado con el personal que se determine de real orden, a propuesta del Patronato y con el sueldo que se le señale.

Un buen ejemplo

El Ayuntamiento de Valencia ha dirigido una instancia al ministro de Fomento pidiendo que sea desesti-

mado el proyecto de tarifas de la compañía «La España Marítima» para 1914.

Las inundaciones

Han caído formidables aguaceros en los pueblos del Llobregat, que han ocasionado destrozos.

En San Feliu quedó inundado el cementerio.

Las aguas arrastraron once cadáveres e inundaron varias casas.

En Molins hubo varios derrumbamientos. Se han enviado socorros.

En San Juan Despi hay muchas casas inundadas.

Esta madrugada seguía el diluvio.

Un rayo causó destrozos en Las Corts en una caseta de consumos. Hubo dos heridos.

También sufrió los efectos del rayo el ferrocarril funicular del Tibidabo. No se registraron desperfectos.

De Marruecos

En Africa no ocurre novedad. Se han sometido las kabilas de Hans.

Soriano se casa

El batallador diputado don Rodrigo Soriano se casará con una señorita residente en Tarragona.

Barthou en San Sebastián

El Presidente del Consejo de Ministros francés, presidió ayer la inauguración de las escuelas francesas en San Sebastián.

En tan solemne acto se pronunciaron entusiastas discursos de confraternidad franco-hispana.

Luego hubo un banquete en honor al señor Barthou. Se pronunciaron brindis cordialísimos.

Por la tarde hubo una entrevista a la que asistió el señor Barthou y en la que se trató con gran extensión de las cuestiones de Marruecos.

Por la noche el consejero francés regresó a su país y los reyes a Madrid.

LA POLITICA

Asamblea nacionalista

En Barcelona se celebró ayer una asamblea nacionalista. Los asuntos tratados fueron debatidísimos.

Por la tarde continuó el debate y prevaleció el criterio del señor Salvatella o sea mantener la colaboración con el partido conjuncionista.

Franco se retrasa

El señor Franco Rodríguez ha demorado su regreso a Barcelona.

Vendrá el miércoles

Los unionistas

En el Centro de Unión Republicana de la calle de Puertaferriera ayer se celebró una junta.

Se acordó mantenerse dentro del partido de unión nacional republicana y en atención al cansancio del señor Llanós se aplazaron otros acuerdos.

Se felicitó al Diputado por Menorca por el brillante éxito de la excursión por la isla que representa.

Don Melquiades y Romanones

Don Melquiades Alvarez llegó ayer a Madrid. En la estación le esperaban los delegados de los comités y buen número de amigos. El señor Alvarez mañana informará en Valencia.

El conde de Romanones ha regresado a Madrid y ha conferenciado con los ministros de la Gobernación y Justicia señores Alba y Rodríguez de la Borbolla.

BANCO DE MENORCA

MAHÓN

Boisa de Barcelona
Cotización del día 27 Septiembre de 1913
TELEGRAMA DE LAS 16 15

Interior fin de mes.	80'05
5.º Amortizable	99'80
4.º Id.	00'00
Ferrocarril Norte.	100'80
Id. Alicante.	96'20
A. Banco E. de la I. de Cuba.	502'68
Cambio París cheque	106'40
Id. Londres id.	26'65
4.º Interior contado	84'50

Nos encargamos de toda clase de operaciones al contado y a plazo de valores cotizados en las Bolsas de Barcelona, Madrid, París, Bruselas y Londres, como también valores de renta Sud-Americana.

Pagamos el cupón de la Deuda Perpetua al 4 por 100 Interior y de la Amortizable al 4 por 100, vencimiento 1.º de Octubre de 1913

PARA VENDER.—Lo está una casa en Villa Carlos, calle Mayor, señalada con el número 69 y tiene otra puerta de cochera marcada con el número 6 en la calle de la Explanada.

Informarán en la misma casa o en la calle de Prieto y Caules n.º 33.—Mahón.

Tipografía Mahonesa, Pl. y Margall, 25.—MAHÓN

Caja Mutua Popular

Sociedad Cooperativa de Ahorro

Establecida legalmente en 1.º de Marzo de 1906 y funcionando bajo la inspección del Ministerio de Fomento, de acuerdo con las disposiciones de la Ley de 14 de Mayo de 1908 y Reglamento dictado para su ejecución

Autorizado su funcionamiento e inscrita en el registro de Sociedades de Seguros por R. O. de 28 de Julio de 1909

Domicilio social: GRANVIA LAGOTANA, 11 PRAL. (REFORMA) BARCELONA

Administrador Delegado: D. Luis de Yzaguirre

Director Regional Cataluña y Baleares: D. José Masip

Inspector Baleares: D. Miguel Ivars, Gifuentes 62.-Mahón.

En Menorca. Agente recaudador: D. Francisco Salom. Agente Productor: D. J. Sirerol Vallés, Ramis



EGMAR

NUEVA LAMPARA DE ALAMBRE ESTIRADO Única IRROMPIBLE

A. G. Thomson Houston Iberica S. A.-Barcelona Ronda de la Universidad, 22 y Aragón, 285.

¡Atención!

AINOFOL

Producto patentado para toda clase de lavados Economías de tiempo, dinero y trabajo

Este nuevo procedimiento está dando un resultado maravilloso en España y en el extranjero. Puede emplearse en toda clase de lavados, especialmente en la ropa, sin necesidad de emplear jabón ni legías.

Ainofol, no deteriora la ropa, al contrario, le da un brillo excelente. Para más detalles dirigirse a su representante en Baleares don JUAN ARMÁN Y COIT, Doctor O fila, estanco.

Depósito de venta al detalle

Colmado de A. Cantamisa

Pianos de los Sres. Rodrigo Ten y Comp.^a de Valencia

Es el mejor instrumento fabricado en España. DETALLES

J. SINTES

MUEBLES - MAHON.

Cura radical del dolor de cabeza

Se obtiene usando las

Obleas Rosadas G. Pons

No contienen Antipirina, Fencetina, Opio ni Morfina.

Mil pesetas al que de nuestro lo contrario Mil pesetas

Caja, 1'25 pesetas

KOLHISTOL

Cura la Debilidad, Inapetencia, Anemia, Neurastenia, Esferóclis, Raquitismos, etc.

Un frasco alivia, dos curan

Su venta cada día extraordinariamente mayor, acredita su bondad.

Precio del frasco, 4 pesetas

De venta: Farmacia G. Pons, Doctor Orfila, 12

The Oxypathor



Testimonio de gratitud

Enfermedad crónica del estómago curada en un mes con el OXYPATHOR

Señor don P. R. Martos.—Director Gerente de The Cataluña Oxypathor, C.^o

Muy señor mío:

Como prueba de mi reconocimiento inmenso al «Oxypathor», pues gracias a él he podido recobrar mi salud, dirijo a usted la presente para que pueda hacer público este escrito, si le conviene y además, puede enviar a esta su casa a cualquiera que personalmente desee oír de mis labios la confirmación de lo escrito.

Durante seis años venía padeciendo tan horribles dolores de estómago, que cuanto le dijera para darle de mis sufrimientos una idea, fuera poco; bástelo saber que cada vez que comía, al poco rato me atacaban tan crueles dolores que me hallaba desesperada por espacio de muchas horas. Mi salud, a causa de tanto sufrimiento, era muy quebrantada, pues los dolores eran más desahorados y horribles después de la cena, privándome del descanso, y al día siguiente, al levantarme no era buena para nada.

No quiera usted saber cuanto hice para curarme, el dinero que me cuesta mi enfermedad y lo inútil que han sido cuantos remedios he tomado; dos días antes de empezar a usar el «Oxypathor», fué llamado en uno de los momentos de mis dolores más intensos, el médico que me asistía y bajo cuyos cuidados estaba hacia dos años, no teniendo más remedio para alivarme que darme una inyección de morfina. En vista de esto me determiné a seguir el consejo que un alma caritativa me dió de usar el «Oxypathor» y «yo lo hubiera sabido antes!», tal milagro fué el que operó en mí el aparato que usted representa.

Al mes escaso de usar el «Oxypathor» los dolores habían desaparecido por completo, al punto que desde entonces puedo comer de todo lo que me apetece sin el menor «somo de dolor ni de día ni después de la cena. Todo lo digiero divinamente y sin molestia alguna, habiéndome desaparecido el «estreñimiento» crónico, que me hacía sufrir mucho.

No quiero terminar sin hacer constar mi reconocimiento al doctor Balari, que con la mayor atención dirigió el tratamiento con el «Oxypathor».—Firmada: J. M. Sjo Calle de la Constitución, n.º 181 (Tonelería).—SANS-LA BORDEGA.

Representante exclusivo en Menorca, MIGUEL FUSCO

San Bartolomé, 33

Publicaciones de la Escuela Moderna

Últimos libros que acaban de salir y se venden en la «Tipografía Mahonesa», Plá y Margall, 25.

F. FERRER GUARDIA: «La Escuela Moderna». (Póstuma explicación y alcance de la enseñanza racionalista)

«FERRER—Páginas para la Historia», (folleto que contiene la acusación, defensa y sentencia del Consejo de Guerra y la providencia del Consejo Supremo de Guerra y Marina decretando la irresponsabilidad civil y devolución de bienes)

«PAZ», preciosa tarjeta postal en colores

BIBLIOTECA MENACIMIA

Últimas publicaciones

JOAQUIN BELDA.—«Alciades Club»

MIGUEL DE UNAMUNO.—«Soliloquios y conversaciones»

EDUARDO MARQUINA.—«El Rey Trovador»

BALDOMERO ARGENTE.—«Henri George. Su vida y su obra»

Véndense en la «Tipografía Mahonesa», Plá y Margall, 25

Miguel Olives

Fotógrafo.—Mahón

Ofrece sus servicios a domicilio, sea complacer a todos los que lo soliciten, precios sumamente económicos. San Guillermo 7.